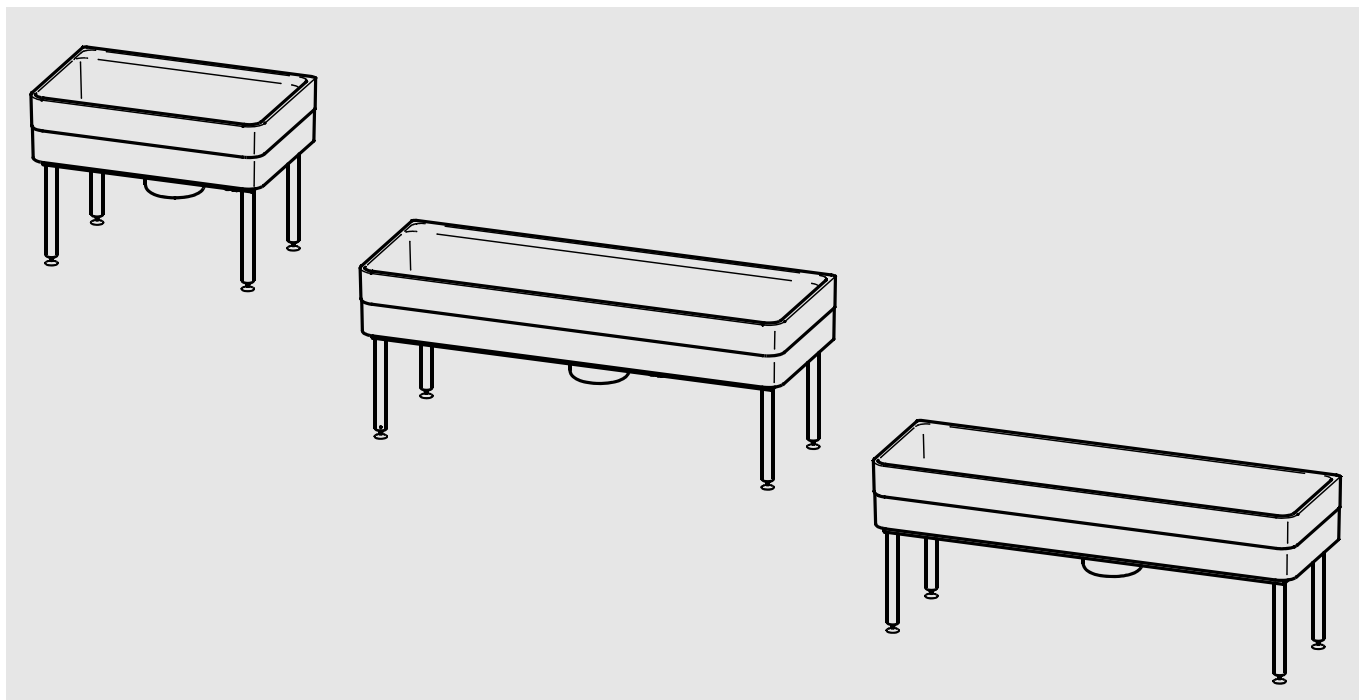


SIRIUS



SIRW771
2000102722

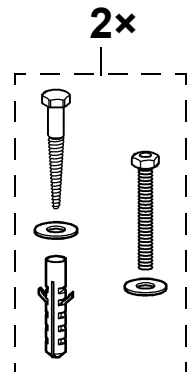
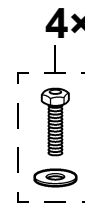
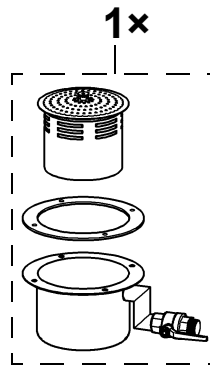
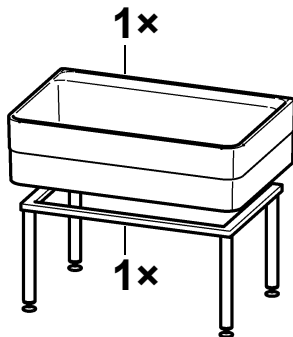
SIRW773
2000102723

SIRW775
2000102725

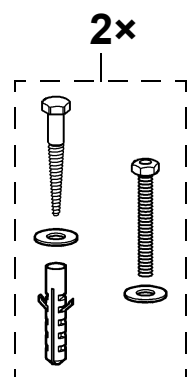
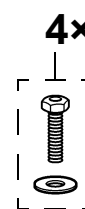
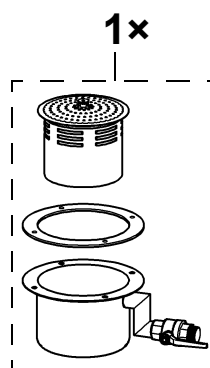
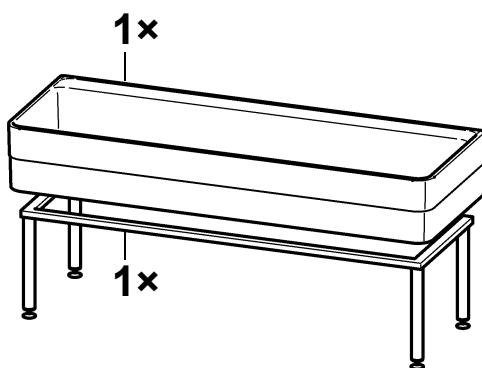
DE	Montage- und Betriebsanleitung	Werkraumbecken
EN	Installation and operating instructions	Workroom sink
FR	Notice de montage et de mise en service	Évier d'atelier
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Fregadero para taller
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Lavello multiuso
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	Werkplaatswastafel
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Komora warsztatowa
SV	Monterings- och driftinstruktion	Vask för arbetslokaler
CS	Návod pro montáž a provoz	Dílenský dřez
FI	Asennus- ja käyttöohje	Kodinhoitoallas
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



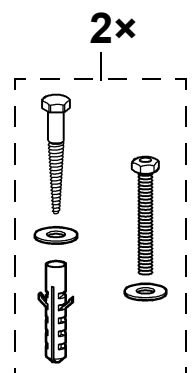
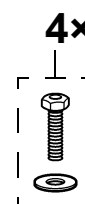
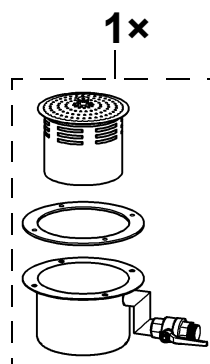
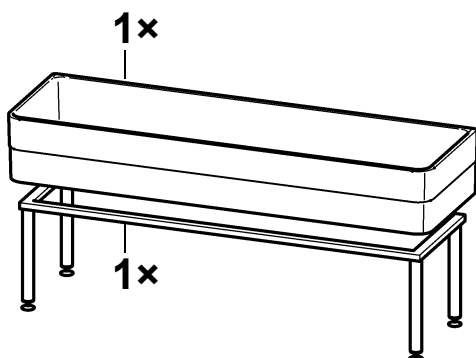
SIRW771

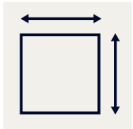


SIRW773

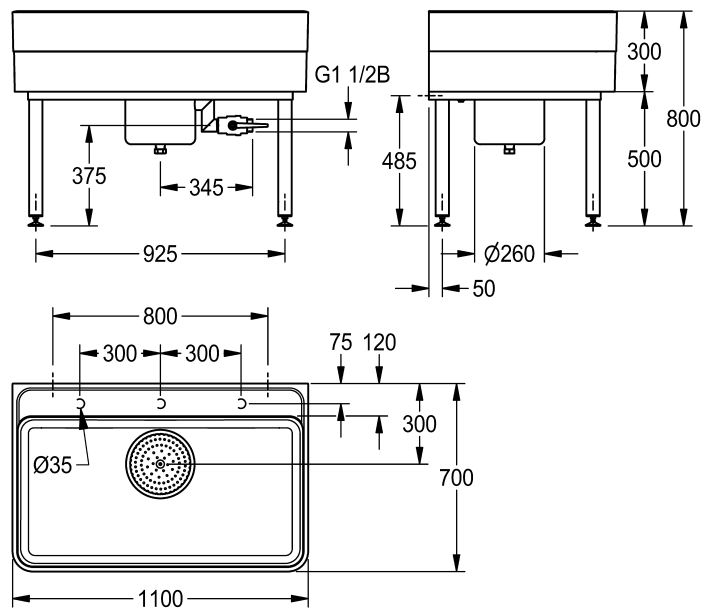


SIRW775

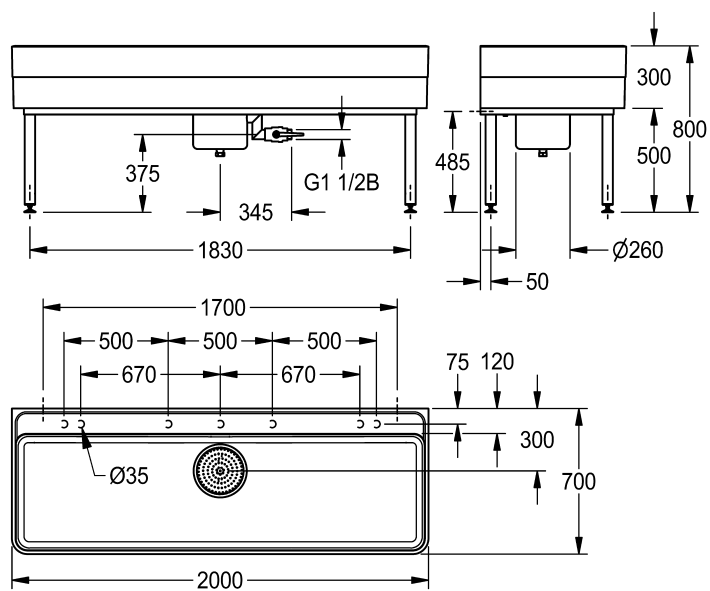




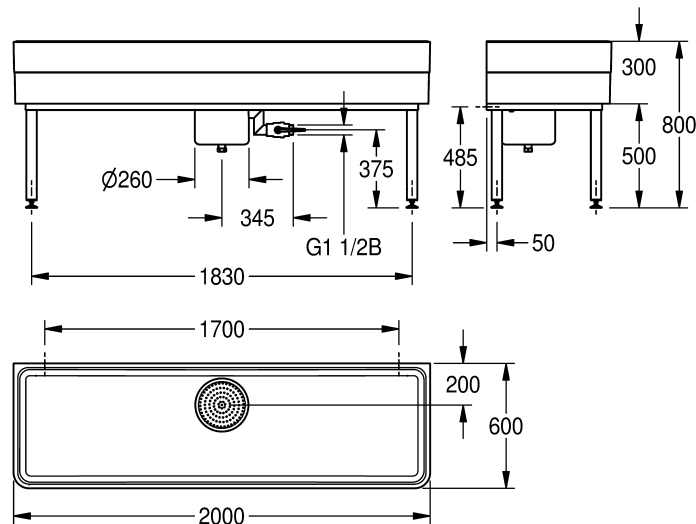
SIRW771



SIRW773



SIRW775



EN

Installation and operating instructions

Important notes

- Do not use abrasive cleaners for cleaning.
- When using abrasive cleaners containing acids or alkaline solutions, close attention must be paid to the directions for use.
- The cast mineral material can be disposed of as regular domestic waste.

DE

Montage- und Betriebsanleitung

Wichtige Hinweise

- Zur Reinigung nicht scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
- Bei Verwendung von säure- oder laugenhaltigen Reinigern sind die Anwendungsvorschriften einzuhalten.
- Der Mineralguss kann im normalen Hausmüll entsorgt werden.

PL

Instrukcja montażu i obsługi

Ważne wskazówki

- Do czyszczenia nie stosować środków trących.
- Podczas używania środków czyszczących zawierających kwasy lub ług należy przestrzegać przepisów dotyczących ich stosowania.
- Odlew mineralny można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

SV

Monterings- och driftinstruktion

Viktiga informationer

- Spola igenom rörledningarna före installation!
- När monteringen har gjorts skall temperaturbegränsningen ställas in!
- Använd armaturen endast med originalsilar och originalåterflödesförhindrare!

FR**Notice de montage et de mise en service****Remarques importantes**

- ▶ Ne pas utiliser de produit abrasif pour le nettoyage.
- ▶ Lors de l'utilisation de détergents contenant des acides ou des lessives, respecter les consignes d'utilisation.
- ▶ La fonte minérale peut être éliminée dans les ordures ménagères.

ES**Instrucciones de montaje y servicio****Indicaciones importantes**

- ▶ No utilizar productos de limpieza abrasivos en la limpieza.
- ▶ Si se utilizan limpiadores que contengan ácidos o lejías se habrán de respetar las Instrucciones de empleo.
- ▶ La fundición de mineral se puede eliminar junto con la basura doméstica normal.

IT**Istruzioni per il montaggio e l'uso****Avvertenze importanti**

- ▶ Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi.
- ▶ Rispettare le istruzioni per l'uso quando si utilizzano detergenti acidi o basici.
- ▶ La ghisa minerale può essere smaltita nei normali rifiuti domestici.

NL**Montage- en bedrijfsinstructies****Belangrijke aanwijzingen**

- ▶ Voor de reiniging geen schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▶ Bij het gebruik van zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen moeten de gebruiksvorschriften in acht worden genomen.
- ▶ Het polymere beton kan met het normale huisvuil worden afgevoerd.

CS**Návod pro montáž a provoz****Důležité pokyny**

- ▶ Na čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Při používání čisticích prostředků s obsahem kyselin nebo louhů dodržujte návody k použití.
- ▶ Polymerbeton je možné likvidovat jako běžný domácí odpad.

FI**Asennus- ja käyttöohje****Tärkeitä ohjeita**

- ▶ Älä käytä puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Mikäli käytät happo- tai emäspitoisia puhdistusaineita, noudata käyttöohjeen määräyksiä.
- ▶ Keramiikkavalun voit hävittää tavallisena talousjätteenä.

RU**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию****Важные указания**

- ▶ Для чистки не используйте абразивные чистящие средства.
- ▶ При использовании чистящих средств, содержащих кислоты или щелочи, соблюдайте инструкции по применению.
- ▶ Изделия из минерального литья могут быть утилизированы вместе с обычными бытовыми отходами.



1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж



12 mm,
13 mm,
17 mm

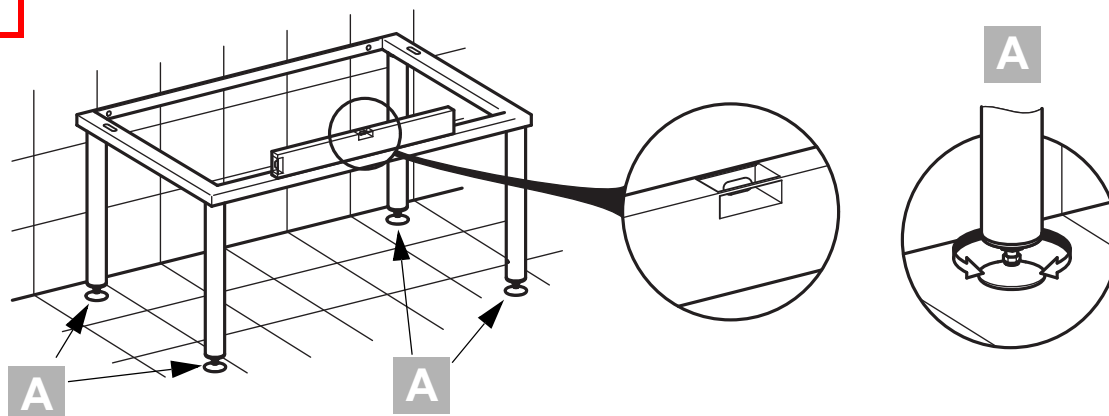
Ø14 mm



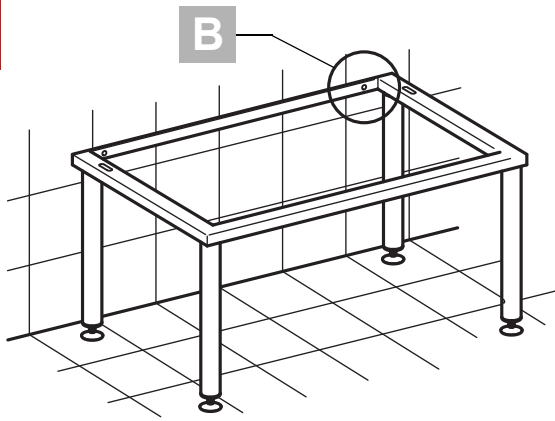
55 mm

Ø35 mm

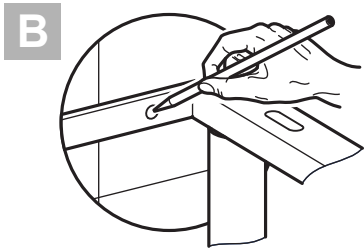
1



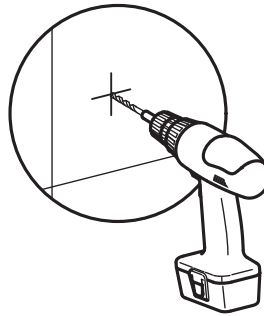
2



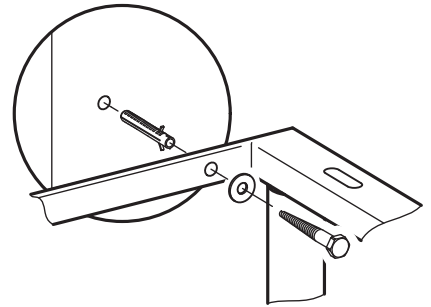
2.1



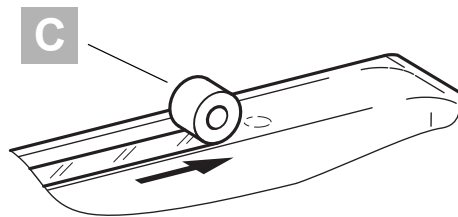
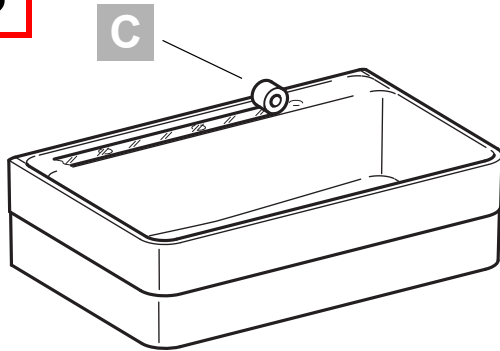
2.2



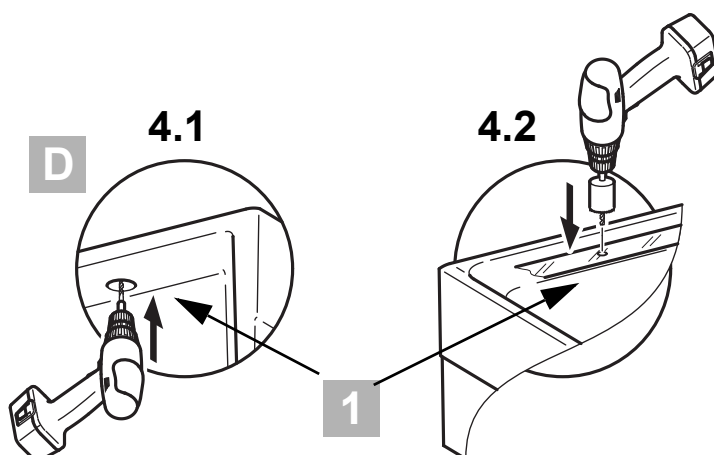
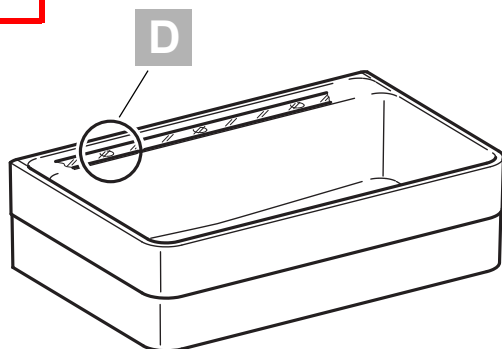
2.3



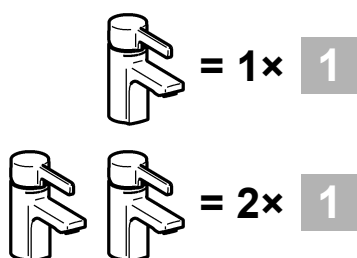
3



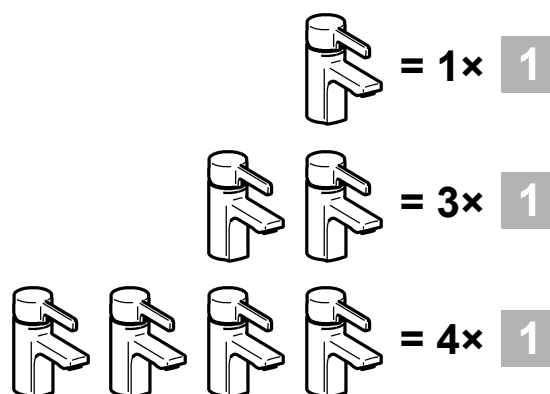
4



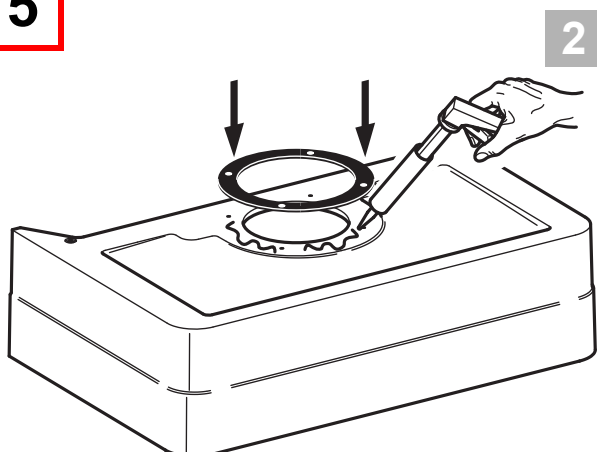
SIRW771



SIRW773



5



EN 2 Sealing

DE 2 Abdichten

PL 2 Uszczelnienie

SV 2 Tätta

FR 2 Étanchéification

CS 2 Těsnění

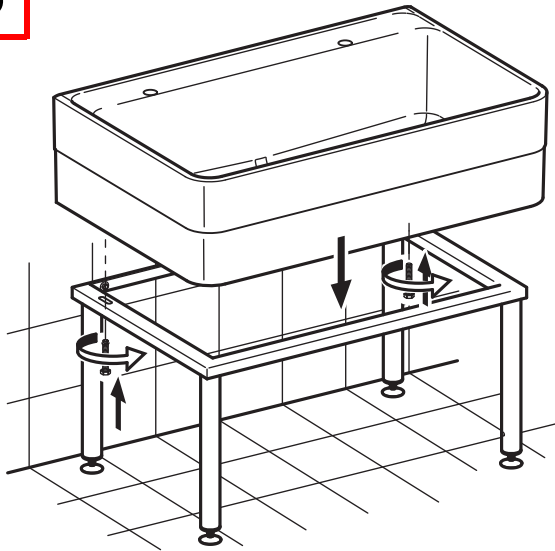
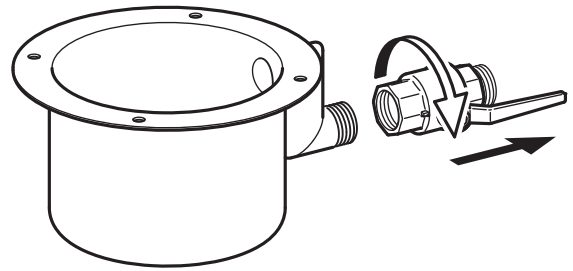
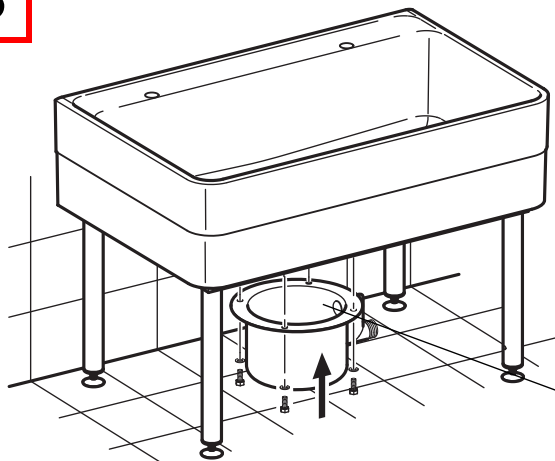
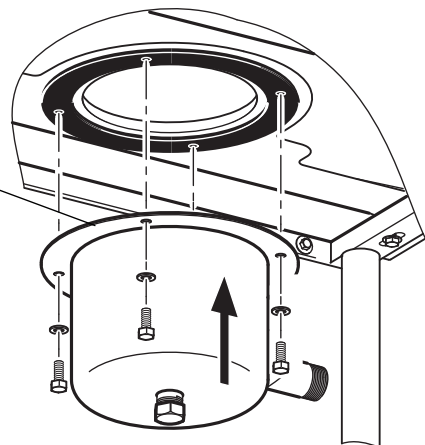
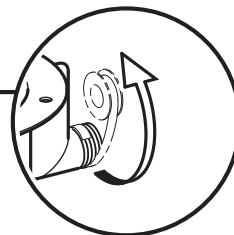
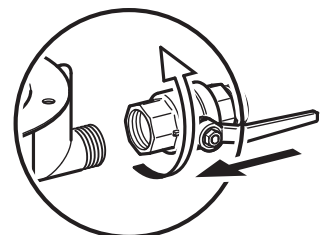
ES 2 Impermeabilizar

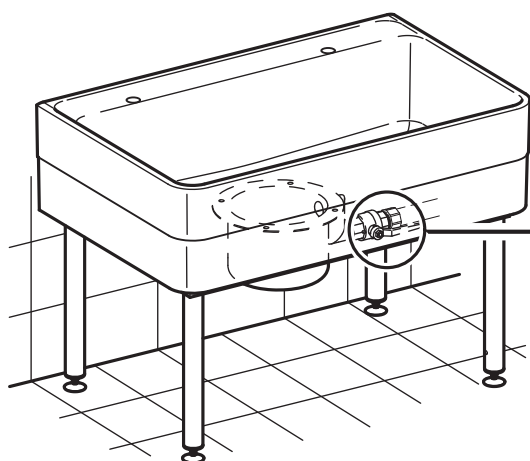
FI 2 Tiivistäminen

IT 2 Impermeabilizzare

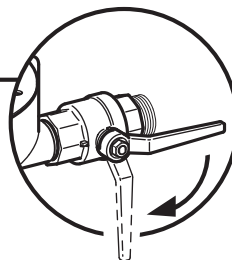
RU 2 Уплотнение

NL 2 Afdichten

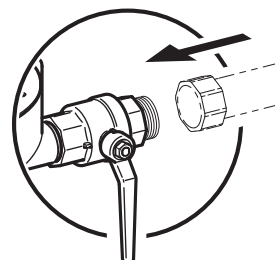
6**7****8****E****9****10**



11

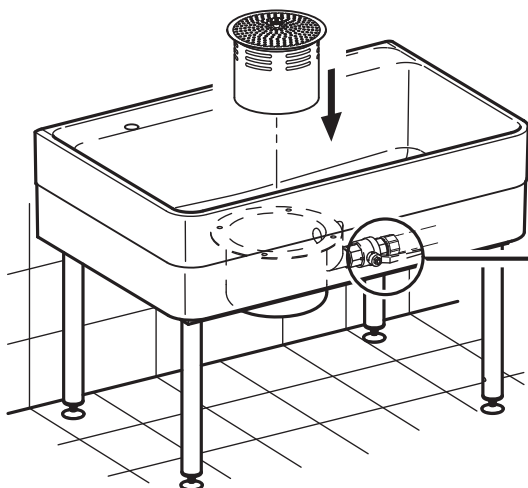


12

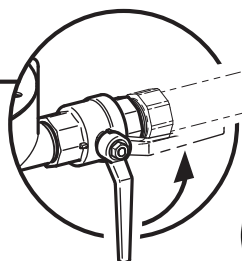


13

13.1



13.2



2. Funktion

EN Function

FR Fonctionnement

ES Función

IT Funzionamento

NL Werking

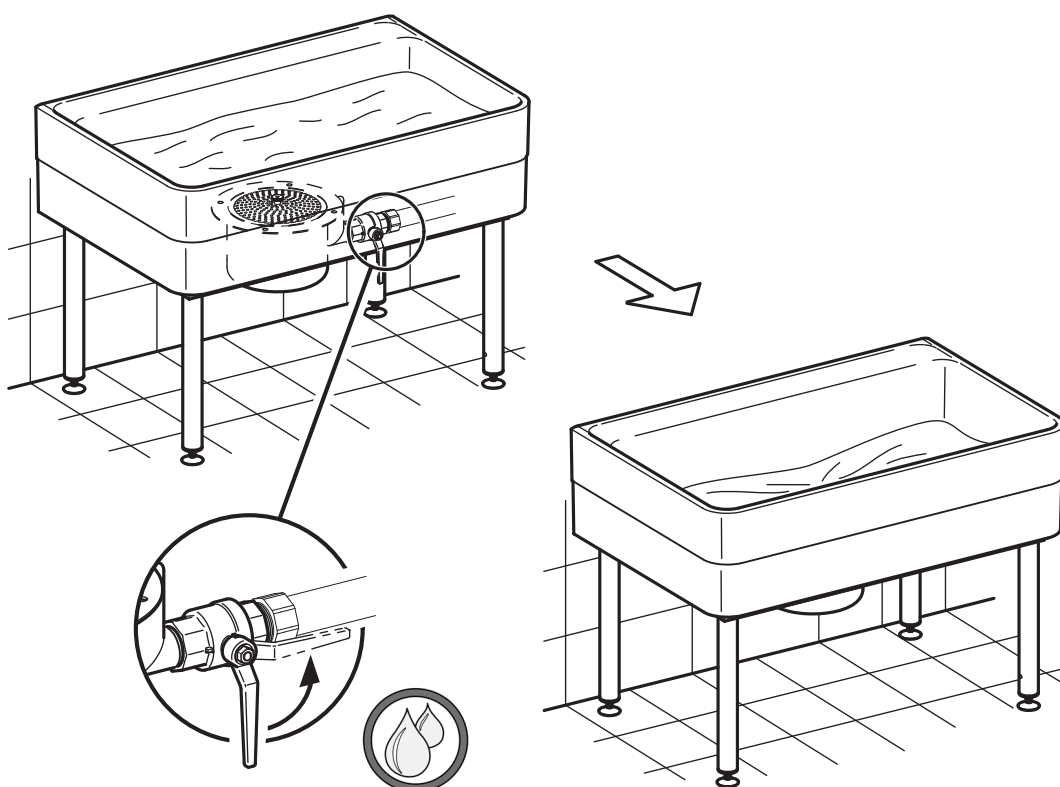
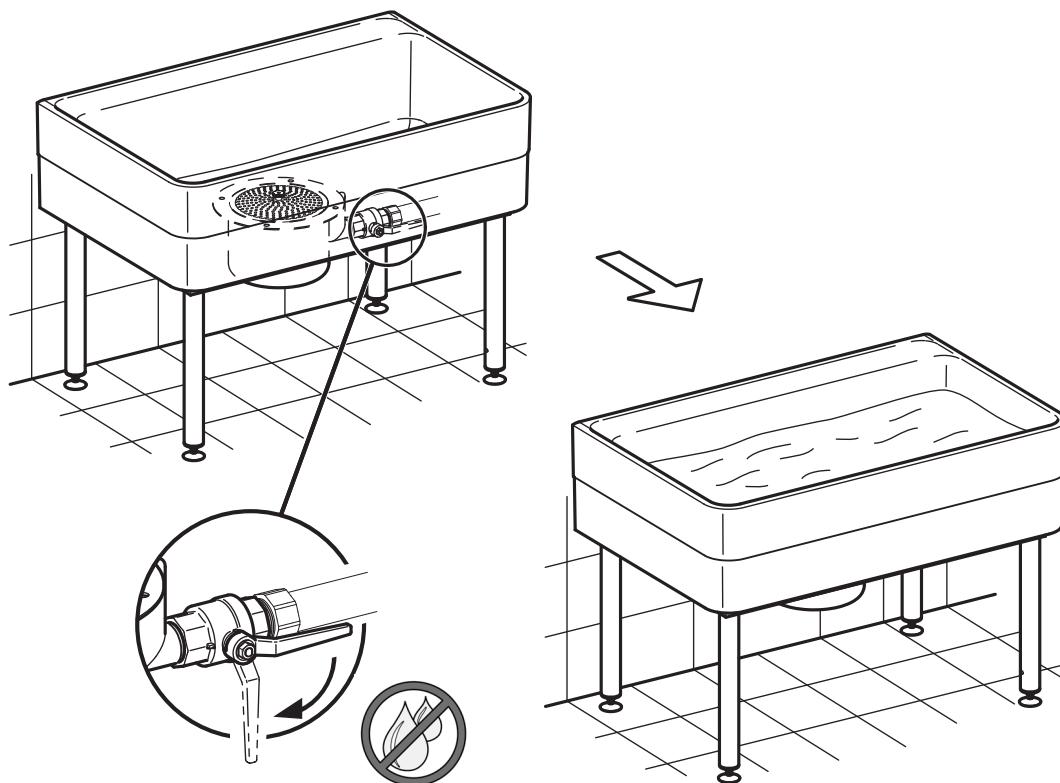
PL Funkcja

SV Funktion

CS Funkce

FI Toiminto

RU Функционирование

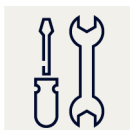


3. Wartung

EN Maintenance
FR Maintenance
ES Mantenimiento
IT Manutenzione

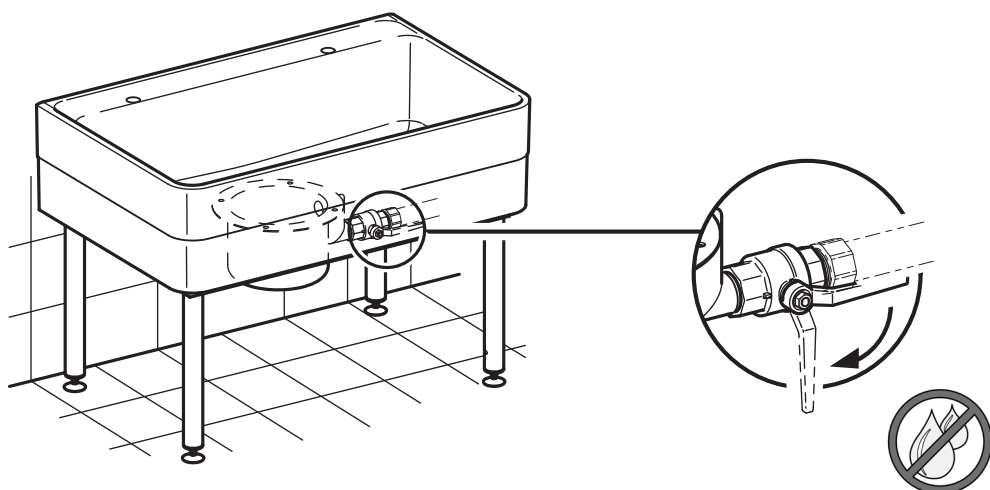
NL Onderhoud
PL Konserwacja
SV Underhåll

CS Varování
FI Huolto
RU Техническое обслуживание

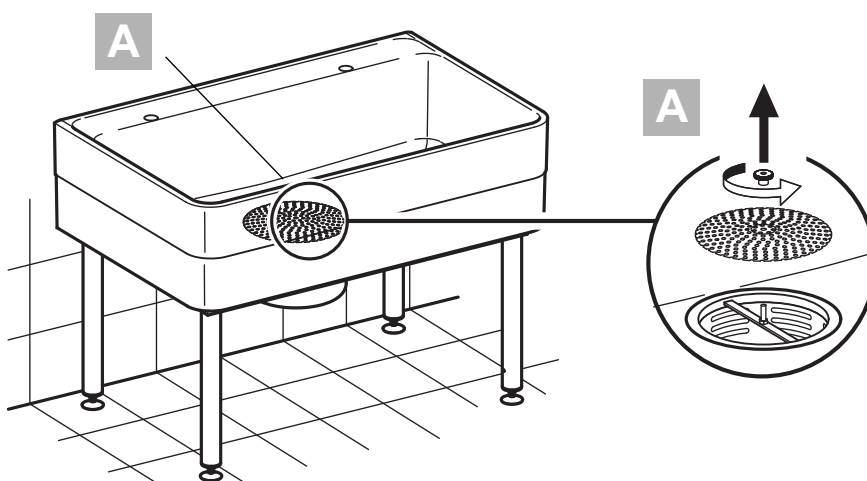


 37 mm

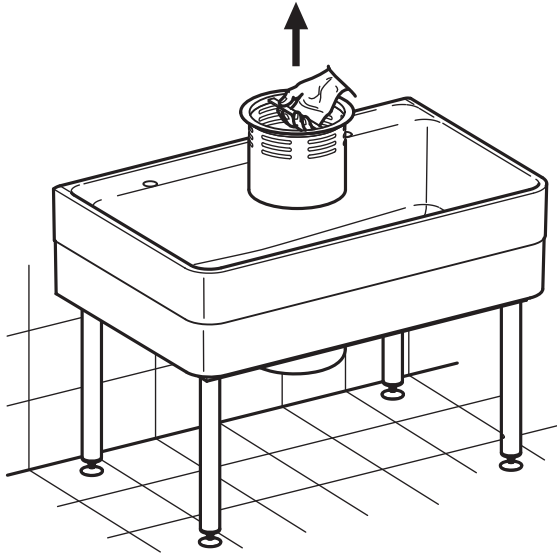
1



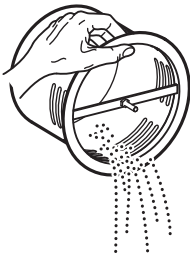
2



3



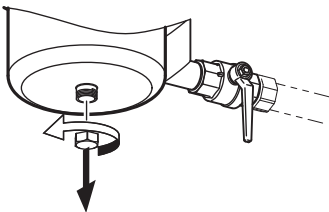
4



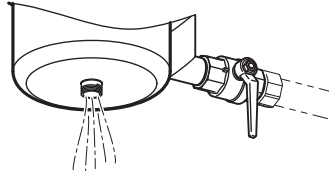
5



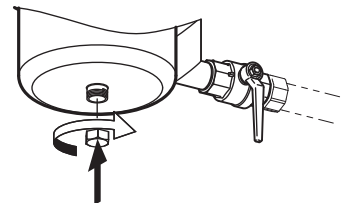
6



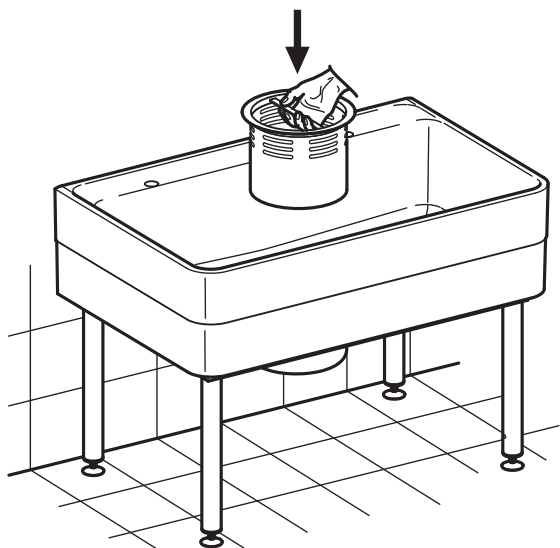
7



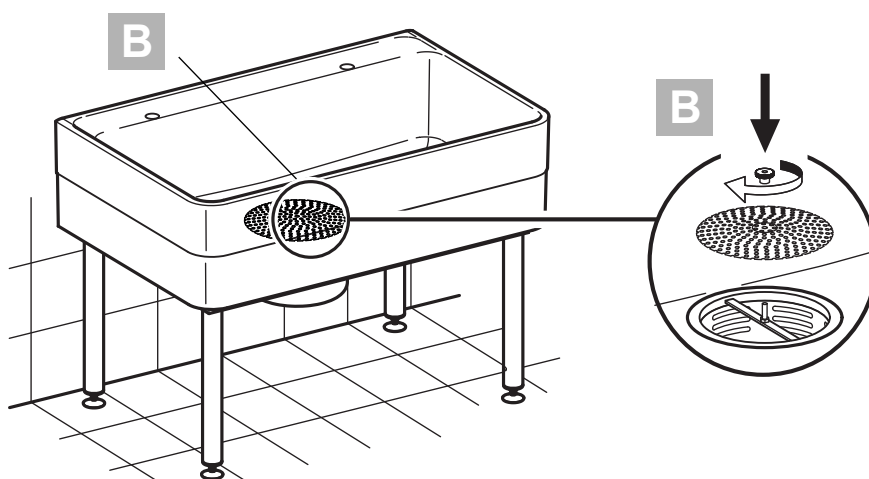
8



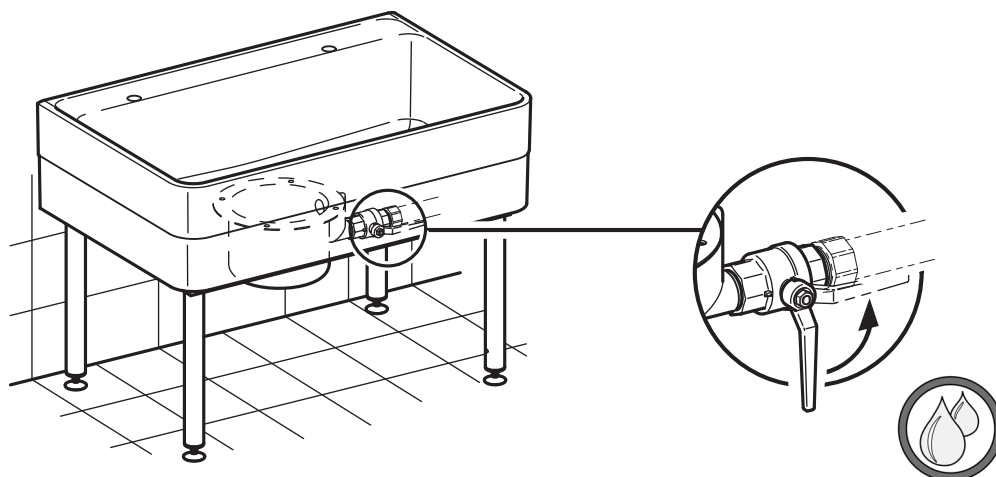
9



10



11

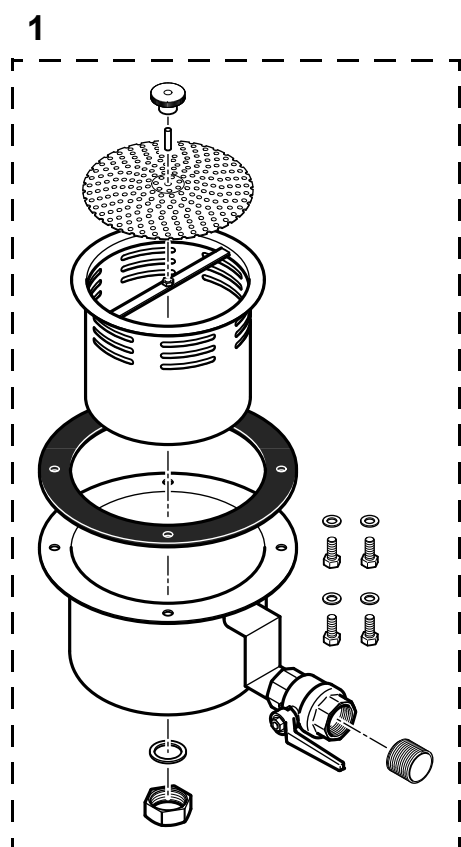


4. Ersatzteile

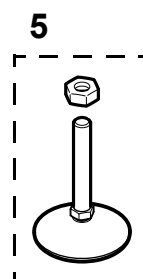
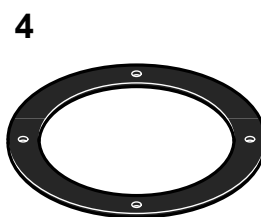
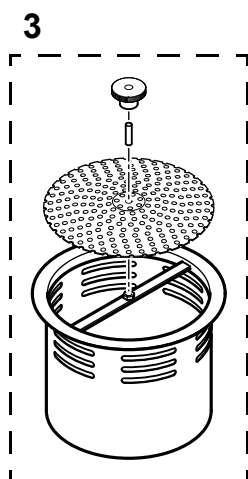
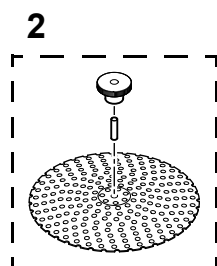
EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



1 2000107658
ESIRW0007
2 2030022546
ESIRW0034
3 3600011403
ESIRW0004
4 2000107566
ESIRW0036
5 2030053889
ESIRW0035



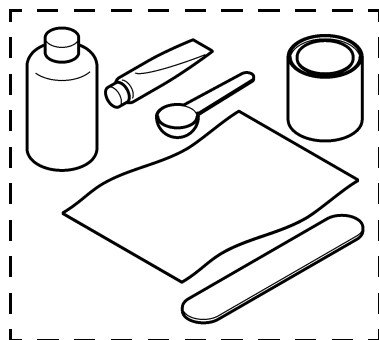
5. Zubehör

EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности

1



1.....2000101472 ^{a)}
ZANMW904

EN a) white

ES a) blanco

PL a) biały

FI a) valkoinen

DE a) weiß

IT a) bianco

SV a) vit

RU a) белый

FR a) blanc

NL a) wit

CS a) bílá

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde 800 085 999

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group Management AG
5612 Villmergen, Switzerland
Phone +41 62 207 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

